

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

► **M7** ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) nr 765/2006

z dnia 18 maja 2006 r.

dotyczące środków ograniczających wobec Białorusi ◀

(Dz.U. L 134 z 20.5.2006, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1587/2006 z dnia 23 października 2006 r.	L 294	25	25.10.2006
► <u>M2</u>	Rozporządzenie Rady WE nr 1791/2006 z dnia 20 listopada 2006 r.	L 363	1	20.12.2006
► <u>M3</u>	Rozporządzenie Rady (WE) nr 646/2008 z dnia 8 lipca 2008 r.	L 180	5	9.7.2008
► <u>M4</u>	Rozporządzenie Rady (UE) nr 84/2011 z dnia 31 stycznia 2011 r.	L 28	17	2.2.2011
► <u>M5</u>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 271/2011 z dnia 21 marca 2011 r.	L 76	13	22.3.2011
► <u>M6</u>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 505/2011 z dnia 23 maja 2011 r.	L 136	48	24.5.2011
► <u>M7</u>	Rozporządzenie Rady (UE) nr 588/2011 z dnia 20 czerwca 2011 r.	L 161	1	21.6.2011

▼B▼M7**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) nr 765/2006****z dnia 18 maja 2006 r.****dotyczące środków ograniczających wobec Białorusi**▼B

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 60 i art. 301,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2006/362/WPZiB z dnia 18 maja 2006 r. zmieniające wspólne stanowisko 2006/276/WPZiB dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym urzędnikom z Białorusi ⁽¹⁾,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 24 marca 2006 r. Rada Europejska wyraziła ubolewanie nad niedotrzymaniem przez władze białoruskie zobowiązań podjętych na forum OBWE w zakresie wyborów demokratycznych, uznała, że podczas wyborów prezydenckich na Białorusi w dniu 19 marca 2006 r. doszło do istotnych uchybień; i potępiła działania władz białoruskich podjęte tego samego dnia polegające na aresztowaniu uczestników demonstracji pokojowej korzystających z przysługującego im prawa do wolności zgromadzeń w celu zaprotestowania przeciwko sposobowi przeprowadzenia wyborów prezydenckich. W związku z tym Rada Europejska zdecydowała, że należy zastosować środki ograniczające wobec osób, które są odpowiedzialne za łamanie międzynarodowych standardów wyborczych.
- (2) W dniu 10 kwietnia 2006 r. Rada zdecydowała przyjąć środki ograniczające skierowane przeciwko prezydentowi Aleksandrowi Łukaszence, przywódcom oraz urzędnikom białoruskim odpowiedzialnym za łamanie międzynarodowych standardów wyborczych i prawa międzynarodowego w dziedzinie praw człowieka, jak również za prześladowanie społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej. Osoby te należy objąć zakazem wydawania wiz oraz ewentualnymi dalszymi ukierunkowanymi środkami.
- (3) Wspólne stanowisko 2006/362/WPZiB stanowi, że należy zamrozić fundusze i zasoby gospodarcze prezydenta Aleksandra Łukaszenki i niektórych białoruskich urzędników wskazanych w tym celu.
- (4) Środki te są objęte zakresem Traktatu, a zatem, mając na uwadze przede wszystkim zapewnienie ich jednolitego stosowania przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich, do ich realizacji we Wspólnocie niezbędny jest akt prawa wspólnotowego. Do celów niniejszego rozporządzenia, należy przyjąć, że terytorium Wspólnoty obejmuje terytoria państw członkowskich, do których stosuje się Traktat, na warunkach określonych w Traktacie.

⁽¹⁾ Patrz str. 45 Dz.U.

▼B

- (5) Państwa członkowskie powinny określić zasady dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia. Przewidziane sankcje powinny być proporcjonalne, skuteczne i odstraszające.
- (6) W celu zapewnienia, że środki przewidziane niniejszym rozporządzeniem są skuteczne, rozporządzenie to powinno wejść w życie w trybie natychmiastowym,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia, stosuje się następujące definicje:

- 1) „fundusze” oznaczają aktywa finansowe i każdego rodzaju korzyści, w tym między innymi:
 - a) gotówkę, czeki, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
 - b) depozyty złożone w instytucjach finansowych lub innych podmiotach, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;
 - c) papiery wartościowe i papiery dłużne w obrocie publicznym lub niepublicznym, w tym akcje i udziały, świadectwa papierów wartościowych, obligacje, weksle, warranty, skrypty dłużne, kontrakty pochodne;
 - d) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów oraz wartości narosłe z aktywów lub wygenerowane przez te aktywa;
 - e) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje właściwego wykonania umowy lub inne zobowiązania finansowe;
 - f) akredytywy, listy przewozowe (konosamenty), kwity zastawne;
 - g) dokumenty poświadczające posiadanie udziałów w funduszach lub środkach finansowych.
- 2) „zamrożenie funduszy” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom funduszy, przenoszeniu funduszy, ich zmianom, wykorzystaniu, udostępnianiu lub dokonywaniu nimi transakcji w jakikolwiek sposób, który powodowałby jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z tych funduszy, w tym również zarządzanie portfelem.
- 3) „zasoby gospodarcze” oznaczają aktywa każdego rodzaju, materialne i niematerialne, ruchome i nieruchome, które nie są funduszami, lecz mogą służyć do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług.
- 4) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystaniu zasobów gospodarczych do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym – choć nie tylko – poprzez sprzedaż, wynajem lub ich obciążenie.

▼ **M7**

- 5) „terytorium Wspólnoty” obejmuje terytoria państw członkowskich, w tym ich przestrzeń powietrzną, do których ma zastosowanie traktat, na warunkach ustalonych w traktacie.
- 6) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, pracami rozwojowymi, produkcją, montażem, testowaniem i konserwacją oraz wszelką inną obsługę techniczną, mogące przyjmować formy takie, jak instruktaż, doradztwo, szkolenia, przekazanie praktycznej wiedzy lub umiejętności lub usługi konsultingowe; pomoc techniczna obejmuje także werbalne formy pomocy;

Artykuł 1a

1. Zakazuje się:

- a) sprzedaży, dostaw, przekazywania lub eksportu, bezpośrednio lub pośrednio, sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, wyszczególnionego w załączniku III – niezależnie od tego, czy pochodzi on z Unii – osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi;
- b) świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów, o których mowa w lit. a).

2. ust. 1 nie ma zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów, czasowo eksportowanych na Białoruś wyłącznie do ich użytku osobistego przez personel Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ), personel Unii lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów lub pracowników organizacji humanitarnych i organizacji rozwojowych oraz osoby powiązane..

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, właściwe organy w państwach członkowskich wymienione w załączniku II mogą zezwolić na sprzedaż, dostawy, przekazywanie lub eksport sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, na warunkach, które uznają za właściwe, jeśli ustalą, że sprzęt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w celach humanitarnych lub ochronnych.

Artykuł 1b

1. Zakazuje się:

- a) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, wszelkim osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi pomocy technicznej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we Wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej⁽¹⁾ (zwany dalej „wspólnym wykazem uzbrojenia”) lub związanej z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów zawartych w tym wykazie;
- b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, wszelkim osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych ze sprzętem, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych, wymienionym w załączniku III;
- c) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w załączniku III, w tym w szczególności udzielania dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów eksportowych na potrzeby wszelkiej sprzedaży, wszelkich dostaw, wszelkiego przekazywania lub eksportu takich produktów, lub na potrzeby jakiegokolwiek udzielania związanej z tym pomocy technicznej wszelkim osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi;

⁽¹⁾ Dz.U. C 86 z 18.3.2011, s. 1.

▼ **M7**

d) świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów, o których mowa w lit. a)–c).

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 zakazy, o których mowa w tym ustępie, nie mają zastosowania do:

a) nieśmiertelnościowego sprzętu wojskowego lub sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do wewnętrznych represji, przeznaczonego wyłącznie do użytku w celach humanitarnych lub ochronnych, lub do wykorzystania w ramach programów rozwoju instytucjonalnego ONZ i Unii lub w ramach prowadzonych przez UE lub ONZ operacji zarządzania kryzysowego; lub

b) pojazdów niebojowych, które zostały wyposażone w materiały zapewniające ochronę przed pociskami balistycznymi, przeznaczonymi wyłącznie do wykorzystania na Białorusi przez personel Unii i jej państw członkowskich w celach ochronnych;

pod warunkiem że ich dostarczenie zostało najpierw zatwierdzone przez właściwy organ państwa członkowskiego, wskazany na stronie internetowej wymienionej w załączniku II.

3. ust. 1 nie ma zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, czasowo eksportowanych na Białoruś wyłącznie do ich użytku osobistego przez personel Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ), personel Unii lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów lub pracowników organizacji humanitarnych i organizacji rozwojowych oraz osoby powiązane.

▼ **M4***Artykuł 2*

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze będące własnością, pozostające w posiadaniu, w faktycznym władaniu lub pod kontrolą osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów wymienionych w załączniku I lub w załączniku IA.

2. Nie udostępnia się bezpośrednio lub pośrednio żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku I lub w załączniku IA ani na rzecz tych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów.

3. Zakazuje się świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednio lub pośrednio ominięcie środków, o których mowa w ust. 1 i 2.

4. Załącznik I obejmuje osoby fizyczne lub prawne, podmioty i organy, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) zmienionej decyzji Rady 2010/639/WPZiB.

5. Załącznik IA obejmuje osoby fizyczne lub prawne, podmioty i organy, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) zmienionej decyzji Rady 2010/639/WPZiB.

▼ **M3***Artykuł 2a*

Zakaz, o którym mowa w art. 2 ust. 2, nie stanowi podstawy żadnej odpowiedzialności osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu przypuszczać, że ich działania mogłyby naruszyć ten zakaz.

▼ **M4***Artykuł 2b*

1. W załącznikach I i IA wymienia się powody umieszczenia danych osób, podmiotów i organów w wykazie.

2. Załączniki I i IA zawierają również informacje, o ile są dostępne, niezbędne do zidentyfikowania odnośnych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów. W przypadku osób fizycznych, takie informacje mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numery paszportu i dokumentu tożsamości, płeć, adres, o ile jest znany, a także funkcję lub zawód. W przypadku osób prawnych, podmiotów i organów, takie informacje mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

Artykuł 3

1. W drodze odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą zezwolić na uwolnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że te fundusze lub zasoby gospodarcze są:

- a) niezbędne do pokrycia wydatków na podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku I lub w załączniku IA i członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym do opłacenia żywności, czynszu lub kredytu hipotecznego, lekarstw i leczenia, podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów i zwrotu wydatków poniesionych w związku ze świadczeniem usług prawnych; lub
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat i należności za usługi polegające na zwykłym przechowywaniu lub utrzymywaniu zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych.

2. W drodze odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, mogą zezwolić na uwolnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że te fundusze lub zasoby gospodarcze są niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, o ile dane państwo członkowskie co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia poinformowało pozostałe państwa członkowskie i Komisję o powodach, które jego zdaniem uzasadniają udzielenie określonego zezwolenia.

3. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1 lub ust. 2.

▼ **B***Artykuł 4*

1. Art. 2 ust. 2 nie stosuje się do księgowania na zamrożonych rachunkach:

- a) odsetek lub innych dochodów z tych rachunków; lub

▼B

- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą objęcia tych rachunków przepisami niniejszego rozporządzenia,

pod warunkiem, że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności podlegają nadal art. 2 ust. 1.

2. Art. 2 ust. 2 nie stanowi przeszkody do księgowania przez instytucje finansowe lub kredytowe w UE wpływów na zamrożonych rachunkach, jeżeli instytucje te otrzymały fundusze przekazane przez strony trzecie na rachunki osób, podmiotów lub organów wymienionych w wykazie, pod warunkiem że wszelkie dodatkowe wpływy na takie rachunki zostaną również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie informuje właściwe organy o takich transakcjach.

▼M3*Artykuł 5*

1. Bez uszczerbku dla zasad obowiązujących w zakresie sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:

- a) niezwłocznie dostarczają właściwym organom, wskazanym na wymienionych w załączniku II stronach internetowych, w państwie, w którym zamieszkują lub mają siedzibę, wszelkie informacje, które ułatwiłyby przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, takie jak informacje o rachunkach i kwotach zamrożonych zgodnie z art. 2, oraz przekazują takie informacje Komisji bezpośrednio lub pośrednio; oraz
- b) współpracują z właściwymi organami wskazanymi na wymienionych w załączniku II stronach internetowych w zakresie weryfikacji tych informacji.

2. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie w celu, w jakim zostały przekazane lub uzyskane.

▼B*Artykuł 6*

Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych lub odmowa udostępnienia funduszy lub zasobów gospodarczych dokonane w dobrej wierze, w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkuje odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej lub podmiotu lub organu wykonującego je, lub jego dyrektorów lub pracowników, chyba że udowodniono, że fundusze i zasoby gospodarcze zostały zamrożone na skutek niedbalstwa.

Artykuł 7

Komisja oraz państwa członkowskie niezwłocznie informują siebie nawzajem o środkach podjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia i dostarczają sobie nawzajem wszelkich innych istotnych informacji, którymi dysponują w związku z niniejszym rozporządzeniem, a w szczególności informacji dotyczących jego naruszenia lub problemów z wykonywaniem jego przepisów oraz informacji dotyczących orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.

▼M4*Artykuł 8*

Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika II na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie.

▼M4*Artykuł 8a*

1. W przypadku podjęcia przez Radę decyzji o objęciu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu środkami, o których mowa w art. 2 ust. 1, wprowadzane są stosowne zmiany w załączniku I lub IA.
2. O swojej decyzji, wraz z uzasadnieniem umieszczenia w wykazie, Rada powiadamia daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1, bezpośrednio - gdy adres jest znany - lub w drodze ogłoszenia, umożliwiając takiej osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi przedstawienie uwag.
3. W przypadku przedstawienia uwag lub istotnych nowych dowodów Rada dokonuje przeglądu swojej decyzji i informuje o rezultacie daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ.
4. Wykazy w załączniku I i IA regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy, poddawane są przeglądowi.

▼B*Artykuł 9*

1. Państwa członkowskie określają zasady dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszeń niniejszego rozporządzenia i podejmują wszelkie środki niezbędne w celu zapewnienia ich stosowania. Przewidziane sankcje są skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.
2. Po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o tych przepisach i informują ją o wszelkich późniejszych zmianach.

▼M3*Artykuł 9a*

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w art. 3, art. 4 ust. 2 oraz art. 5, i wskazują je na stronach internetowych wymienionych w załączniku II.
2. Do dnia 31 lipca 2008 r. państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o wyznaczonych przez siebie właściwych organach, podając ich dane teleadresowe, a także niezwłocznie informują Komisję o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.

▼M4*Artykuł 9b*

Adres i inne dane kontaktowe Komisji Europejskiej na potrzeby jej powiadamiania, informowania lub pozostałej korespondencji z Komisją w przypadkach, w których wymaga tego niniejsze rozporządzenie, wskazane są w załączniku II.

▼B*Artykuł 10*

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

- na terytorium Wspólnoty, włącznie z jej przestrzenią powietrzną;
- na pokładzie wszystkich samolotów lub statków podlegających jurysdykcji państw członkowskich;

▼B

- do wszelkich osób fizycznych na lub poza terytorium Wspólnoty, będących obywatelami państw członkowskich;
- do wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na podstawie prawa państwa członkowskiego;
- do wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów w odniesieniu do wszelkich rodzajów działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub w części, w ramach Wspólnoty.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 2 ust. 1, art. 2 ust. 2 i w art. 2 ust. 4

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Adres	Numer pasz- portu	Stanowisko
1.	Łukaszenka, Alaksandr Ryhorawicz Łukaszenko, Aleksandr Grigoriewicz	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopyś, obwód witebski			Prezydent
2.	Niawyhłas, Hienadź Mikałajewicz Niewyglas, Giennadij Nikolajewicz	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parachowski, rejon piński			Były szef Biura Administracji Prezydenta
3.	Piatkiewicz, Natalla Uładzimirauna Pietkiewicz, Natalja Władimirowna	Пяткевіч Наталля Улад- зіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Влад- имировна	24.10.1972	Mińsk			Była zastępczyni szefa Biura Admini- stracji Prezydenta
4.	Rubinau, Anatol Mikałajewicz Rubinow, Anatolij Nikolajewicz	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mohylew			Przewodniczący wyższej izby parlamentu Były wiceprzewodniczący Biura Admini- stracji Prezydenta odpowiedzialny za media i ideologię
5.	Pralaskouski, Aleh Witoldawicz Proleskowski, Oleg Witoldowicz x	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВ- СКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Siergijew Posad / Rosja)			Minister informacji
6.	Radżkou, Alaksandr Michajławicz Rad'kow, Aleksandr Michajłowicz	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Wotnia, obwód mohylewski			Zastępca szefa Biura Administracji Prezy- denta
7.	Rusakiewicz, Uładzimir Wasiljewicz Rusakiewicz, Władimir Wasiljewicz	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Wygo- noszcze, obwód brzeski			Były minister informacji

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Adres	Numer pasz- portu	Stanowisko
8.	Haławanau, Wiktar Ryhorawicz Gołowanow, Wiktor Grigorjewicz	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григо- рьевич	1952	Borysów			Minister sprawiedliwości
9.	Zimouski, Alaksandr Leanidawicz Zimowski, Aleksandr Leonidowicz	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Niemcy			Były prezes telewizji państwowej
10.	Kanaplou, Uładzimir Mikałajewicz Konoplew, Władimir Nikolajewicz	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulence, obwód mohylewski			Były przewodniczący niższej izby parla- mentu
11.	Czarhiniec, Mikałaj Iwanawicz Czerginiec, Nikolaï Iwanowicz	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Mińsk			Przewodniczący Komisji Spraw Zagra- nicznych w wyższej izbie parlamentu
12.	Kascian, Siarhiej Iwanawicz Kostian, Siergiej Iwanowicz	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochi, obwód mohylewski			Przewodniczący Komisji Spraw Zagra- nicznych w izbie niższej
13.	Orda, Michaił Siarhiejewicz Orda, Michaił Siergiejewicz	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Zdzięcioł, obwód grodzieński, Дятлово Гроднен- ской области			Posel do izby wyższej, były przywódca Białoruskiego Republikańskiego Związku Młodzieży (BRSМ)
14.	Łazawik, Mikałaj Iwanawicz Łozowik, Nikolaï Iwanowicz	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛЮЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Niewiniany, obwód miński, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Sekretarz Centralnej Komisji Wyborczej

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Adres	Numer paszportu	Stanowisko
15.	Mikłaszewicz, Piotr Piatrowicz Mikłaszewicz, Piotr Pietrowicz	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, obwód miński			Prokurator generalny
16.	Slizeuski, Aleh Leanidawicz Slizewski, Oleg Leonidowicz	Сліжэўскі Алег Леані- давіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леон- идович					Członek centralnej Komisji Wyborczej
17.	Charyton, Alaksandr Chariton, Aleksandr	Харыгон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Konsultant w Wydziale Organizacji Społecznych, Partii i Organizacji Pozarządowych, Ministerstwo Sprawiedliwości
18.	Smirnou, Jauhen Alaksandrawicz Smirnow, Jewgienij Aleksandrowicz	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Алекс- андрович	15.3.1949	obwód riazański, Rosja			Pierwszy zastępca przewodniczącego Sądu Gospodarczego
19.	Rawucka, Nadzieja Zalauna Reutska, Nadieżda Zalowna	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskowski
20.	Trubnikau, Mikałaj Alaksiejewicz Trubnikow, Nikołaj Aleksiejewicz	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алекс- еевич					Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Partyzanski
21.	Kupryjanau, Mikałaj Michajławicz Kuprijanow, Nikołaj Michajłowicz	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Były zastępca prokuratora generalnego
22.	Sucharenka, Sciapan Mikałajewicz Suchorenko, Stiepan Nikołajewicz	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudiczi, obwód homelski			Były szef KGB

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Adres	Numer pasz- portu	Stanowisko
23.	Dziemiancej, Wasil Iwanawicz Diemientiej, Wasilij Iwanowicz	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Pierwszy zastępca, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrowicz Kozik, Leonid Pietrowicz	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borysów			Przewodniczący Federacji Związków Zawodowych
25.	Kalada, Alaksandr Michajławcz Koleda, Aleksandr Michajłowicz	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Członek Centralnej Komisji Wyborczej
26.	Michasiou, Uładzimir Ilicz Michasiow, Władimir Ilicz	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Były przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie homelskim
27.	Łuczyna, Leanid Alaksandrawicz Łuczina, Leonid Aleksandrowicz	Лучына Леанід Аляксандрав- іч	ЛУЧИНА Леонид Алекс- андрович	18.11.1947	obwód miński			Były przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie grodzieńskim
28.	Karpienka, Ihar Wasiljewicz Karpienko, Igor' Wasiljewicz	Карпенка Ігар Васіл- евіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Nowokuź- nieck, Rosja			Przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w mieście Mińsk
29.	Kurłowicz, Uładzimir Anatoljewicz Kurłowicz, Władimir Anatoljewicz	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Były przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie mińskim
30.	Miacielica, Mikołaj Cimańiejewicz Mietielica, Nikołaj Timofiejewicz	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Były przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie mohylewskim

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Adres	Numer pasz- portu	Stanowisko
31.	Rybakou, Alaksiej Rybakow, Aleksiej	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			ul. Jesienina 31-1-104, Mińsk		Sędzia Sądu Rejonowego dla rejonu Mińsk Maskowski
32.	Bortnik, Siarhiej Alaksandrawicz Bortnik, Siergiej Aleksandrowicz	Бортнік Сяргей Аляксандрав- іч	БОРТНИК Сергей Алекс- андрович	28.5.1953	Mińsk	ul. Surga- nowo 80- 263, Mińsk	MP0469554	Prokurator
33.	Jasianowicz, Leanid Stanisławawicz Jasienowicz, Leonid Stanisławowicz	Ясяновіч Леанід Стані- слававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Стани- славович	26.11.1961	Buczany, obwód witebski	ul. Gorowca 4-104, Mińsk	MP0515811	Sędzia Sądu Rejonowego dla rejonu Mińsk Centralny
34.	Mihun, Andrej Arkadziewicz Migun, Andriej Arkadiewicz	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Mińsk	ul. Goriec- kowo Maksima 53-16, Mińsk	MP1313262	prokurator
35.	Szejman, Wiktar Uładzimirawicz Szejman, Wiktor Władimirowicz	Шэйман Віктар Улад- зіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Влад- имирович	26.5.1958	obwód grodzieński			Były sekretarz Rady Bezpieczeństwa, obecnie specjalny asystent/doradca prezy- denta
36.	Nawumau, Uładzimir Uładzimirawicz Naumow, Władimir Władimirowicz	Навумаў Уладзімір Уладзімі- равіч	НАУМОВ Владимир Влад- имирович	7.2.1956	Smoleńsk			Były minister spraw wewnętrznych
37.	Siwakow, Jurij Leonidowicz		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	obwód sachaliński			Były minister turystyki i były minister spraw wewnętrznych

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Adres	Numer pasz- portu	Stanowisko
38.	Pauliczenka, Dzmitryj Waleriewicz Pawliczenko, Dmitrij Waleriewicz	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Вале- риевич	1966	Witebsk			Szef specjalnej grupy reagowania w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych (SOBR)
39.	Jarmoszyna, Lidzija Michajłauna Jermoszyna, Lidija Michajłowna	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Śluck (obwód miński)			Przewodnicząca Centralnej Komisji Wyborczej Białorusi
40.	Padabied, Juryj Mikołajewicz Podobied, Jurij Nikołajewicz	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Śluck (obwód miński)			Wydział do Zadań Specjalnych, Minister- stwo Spraw Wewnętrznych.

▼ **M5**

ZAŁĄCZNIK IA

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 2 ust. 1, art. 2 ust. 2 i w art. 2 ust. 5▼ **M7****A. Osoby**▼ **M5**

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
1.	Łukaszenka, Wiktar Alaksandrawicz Łukaszenko, Wiktor Aleksandrowicz	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Asystent/doradca prezydenta do spraw bezpieczeństwa narodowego
2.	Bazanau, Alaksandr Wiktarawicz Bazanow, Aleksandr Wiktorowicz	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		Dyrektor prezydenckiego Ośrodka Informacji i Analiz
3.	Huseu, Alaksiej Wiktarawicz Gusiew, Aleksiej Wiktorowicz	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Pierwszy wicedyrektor prezydenckiego Ośrodka Informacji i Analiz
4.	Krisztapowicz, Leu Jeustafjewicz Krisztapowicz, Lew Jewstafjewicz	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Кришталович Лев Евстафьевич		wicedyrektor prezydenckiego Ośrodka Informacji i Analiz
5.	Kołas, Alena Piatrouna Kolos, Jelena Pietrowna	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		wicedyrektor prezydenckiego Ośrodka Informacji i Analiz
6.	Makiej, Uładzimir Uładzimirawicz Makiej, Władimir Władimirowicz	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5 sierpnia 1958 r., obwód grodzieński	Przewodniczący Biura Administracji Prezydenta
7.	Janczeuski, Usiewaład Wiaczasławawicz Janczewski, Wsiewołod Wiaczasławawicz	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСК-ИЙ Всеволод Вячеславович	22 kwietnia 1976 r., Borysów	Asystent prezydenta, szef Wydziału Ideologicznego w Biurze Administracji Prezydenta
8.	Malcau, Leanid Siamionawicz Malcew, Leonid Siemionowicz	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	29 sierpnia 1949 r., Wietenewka, rejon słonimski, obwód grodzieński	Sekretarz Rady Bezpieczeństwa
9.	Uciuryn, Andrej Alaksandrawicz Wtiurin, Andriej Aleksandrowicz	Уцюрін Андрэй Аляксандравіч	Втиурин, Андрей Александрович		Szef prezydenckiej grupy ds. bezpieczeństwa

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
10.	Ipatau, Wadzim Dzmitryjewicz Ipatow, Wadim Dmitriewicz	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Wiceprzewodniczący Centralnej Komisji Wyborczej
11.	Busznaja, Natalla Uładzimirauna Busznaja, Natalja Władimirowna	Бушная Наталля Улад- зіміраўна	Бушная, Наталья Владими- ровна	1953, Mohylew	Członek Centralnej Komisji Wyborczej
12.	Buszczyk, Wasil Wasiljewicz Buszczik, Wasilij Wasiljewicz	Бушчык Васіль Васіл- ьевіч	Бущик, Василий Васильевич		Członek Centralnej Komisji Wyborczej
13.	Kacuba, Swiatłana Piatrouna Kacubo, Swietłana Pietrowna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Członek Centralnej Komisji Wyborczej
14.	Kisialowa, Nadzieja Mikołajeuna Kisieliowa, Nadieżda Nikołajewna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Członek Centralnej Komisji Wyborczej
15.	Padalak, Eduard Wasiljewicz Podolak, Eduard Wasiljewicz	Падалак Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		Członek Centralnej Komisji Wyborczej
16.	Rachmanawa, Maryna Jurjeuna Rachmanowa, Marina Jurjewna	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Członek Centralnej Komisji Wyborczej
17.	Szczurok, Iwan Antonawicz Szczurok, Iwan Antonowicz	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Członek Centralnej Komisji Wyborczej
18.	Kisialou, Anatol Siamionawicz Kisieliow, Anatolij Siemienowicz	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie brzeskim
19.	Krukouski, Wiaczasław Jafimawicz Kriukowski, Wiaczesław Jefimowicz	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюков- ский, Вячеслав Ефимович		Przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie witeb- skim
20.	Stosz, Mikołaj Mikołajewicz Stosz, Nikołaj Nikołajewicz	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie homel- skim
21.	Sauko, Waleryj Josifawicz Sawko, Walerij Josifowicz	Саўко Валерый Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie grodzieńskim
22.	Wasiljeu, Alaksiej Alaksandrawicz Wasiljew, Aleksiej Aleksandrowicz	Васільеў Аляксей Аляксандрав- іч	Васильев, Алексей Александ- рович		Przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie mińskim

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
23.	Bierastau, Waleryj Wasiljewicz Bieriestow, Walerij Wasiljewicz	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Przewodniczący Regionalnej Komisji Wyborczej w obwodzie mohy- lewskim
24.	Wasilewicz, Ryhor Alaksiejewicz Wasilewicz, Grigorij Aleksiejewicz	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВ- ИЧ Григ- орий Алек- сеевич	13 lutego 1955 r.	Prokurator generalny
25.	Szwed, Andrej Iwanawicz Szwed, Andriej Iwanowicz	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Zastępca prokuratora generalnego
26.	Łaszyn, Alaksandr Michajławicz Łaszin, Aleksandr Michajłowicz	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Zastępca prokuratora generalnego
27.	Konan, Wiktar Alaksandrawicz Konon, Wiktor Aleksandrowicz	Конан Віктар Аляксандрав- іч	Конон, Виктор Александ- рович		Zastępca prokuratora generalnego
28.	Stuk, Alaksiej Kanstancinawicz Stuk, Aleksiej Konstantinowicz	Стук Аляксей Канст- анцінавіч	Стук, Алексей Констант- инович		Zastępca prokuratora generalnego
29.	Kuklis, Mikołaj Iwanawicz Kuklis, Nikołaj Iwanowicz	Кукліс Мікалаі Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Zastępca prokuratora generalnego
30.	Chmaruk, Siarhiej Kanstancinawicz Chmaruk, Siergiej Konstantinowicz	Хмарук Сяргей Канст- анцінавіч	Хмарук, Сергей Констант- инович		Prokurator obwodu brzeskiego
31.	Dysko, Hienadz Josifawicz Dysko, Gienadij Josifowicz	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Prokurator obwodu witebskiego
32.	Szajew, Walancin Pietrowicz Szajew, Walentin Pietrowicz	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Prokurator obwodu homelskiego
33.	Marozau, Wiktar Mikołajewicz Morozow, Wiktor Nikolajewicz	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Prokurator obwodu grodzieńskiego
34.	Archipau, Alaksandr Michajławicz Archipow, Aleksandr Michajłowicz	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mohylew	Prokurator obwodu mińskiego
35.	Siańkiewicz, Eduard Alaksandrawicz Sieńkiewicz, Eduard Aleksandrowicz	Сянькевіч Эдуард Аляксандрав- іч	Сенькевич, Эдуард Александ- рович		Prokurator obwodu mohylewskiego
36.	Kulik, Mikołaj Mikołajewicz Kulik, Nikołaj Nikolajewicz	Кулік Мікалаі Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Prokurator miasta Mińsk

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
37.	Dudkin, Anatol Kanstancinawicz Dudkin, Anatolij Konstantinowicz	Дудкін Анатоль Канст- анцінавіч	Дудкин, Анатолий Констан- тинович		Prokurator ds. trans- portu Republiki Białorusi
38.	Dranica, Alaksandr Mikałajewicz Dranica, Aleksandr Nikolajewicz	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Prokurator wojskowy
39.	Bilejczyk, Alaksandr Uładzimirawicz Bilejczik, Aleksandr Władimirowicz	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владими- рович	1964	Pierwszy wiceminister sprawiedliwości
40.	Łomać, Zianon Kuźmicz Łomat', Zenon Kuz'micz	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Kara- bani	Były przewodniczący Komitetu Kontroli Państwowej
41.	Kulaszou, Anatol Niławicz Kuleszow, Anatolij Niłowicz	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25 lipca 1959 r.	Minister spraw wewnętrznych
42.	Piakarski, Aleh Anatolewicz Piekarski, Oleg Anatoljewicz	Пякарскі Алег Анатол- ьевіч	Пекарский, Олег Анатол- ьевич		Pierwszy wiceminister spraw wewnętrznych
43.	Połudzień, Jauhien Jauhienawicz Połudien', Jewgienij Jewgienjewicz	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Wiceminister spraw wewnętrznych
44.	Jausiejeu, Ihar Uładzimirawicz Jewsiejew, Igor' Władimirowicz	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Влад- имирович		Szef grupy opera- cyjnej OMON
45.	Farmahiej, Leanid Kanstancinawicz Farmagiej, Leonid Konstantinowicz	Фармагей Леанід Канст- анцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Конс- тантинович	1962	Komendant milicji miasta Mińsk
46.	Łukomski, Alaksandr Walancinawicz Łukomski, Aleksandr Walentinowicz	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валент- инович		Dowódca specjalnego oddziału Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w mieście Mińsk
47.	Zajcau, Wadzim Jurjewicz Zajcew, Wadim Jurjewicz	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Szef KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikałajewicz Diedkow, Leonid Nikolajewicz	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Zastępca szefa KGB, szef KGB w obwodzie witeb- skim
49.	Bachmatau, Ihar Andrejewicz Bachmatow, Igor' Andrejewicz	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андр- еевич		Zastępca szefa KGB

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
50.	Cieciel, Iwan Stanisławawicz Tiertiel, Iwan Stanisławowicz	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Стани- славович		Zastępca szefa KGB
51.	Smalenski, Mikołaj Zinoujewicz Smolenski, Nikołaj Zinowjewicz	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Były zastępca szefa KGB
52.	Wiehiera, Wiktar Pauławicz Wiegiera, Wiktor Pawłowicz	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Pierwszy zastępca szefa KGB
53.	Sworab, Mikołaj Kanstancinawicz Sworob, Nikołaj Konstantinowicz	Свораб Мікалай Канст- анцінавіч	Свороб Николай Констант- инович		Były zastępca szefa KGB
54.	Traciak, Piotr Trietjak, Piotr	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		Były zastępca szefa KGB
55.	Zacharau, Alaksiej Iwanawicz Zacharow, Aleksiej Iwanowicz	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Były szef wydziału KGB ds. kontr- wywiadu wojskowego
56.	Talstaszou, Alaksandr Alehawicz Tolstaszow, Aleksandr Olegowicz	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Szef wydziału KGB ds. ochrony porządku konstytucyjnego oraz walki z terroryzmem
57.	Rusak, Wiktar Uładzimirawicz Rusak, Wiktor Władimirowicz	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владими- рович		Szef wydziału KGB ds. bezpieczeństwa gospodarczego
58.	Jaruta, Wiktar Jaruta, Wiktor	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Szef wydziału KGB ds. państwowych środków łączności
59.	Warapajeu, Ihar Ryhorawicz Woropajew, Igor' Grigorjewicz	Варапаеў Ігар Рыгоровіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Były szef wydziału KGB ds. państwo- wych środków łącz- ności
60.	Kańcz, Uładzimir Wiktarawicz Kańcz, Władimir Wiktorowicz	Калач Улад- зімір Вікт- аравіч	Калач Влад- имир Викто- рович		Były szef KGB w obwodzie mińskim
61.	Buśko, Ihar Jauhienawicz Bus'ko, Igor' Jewgienjewicz	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Szef KGB w obwodzie brzeskim
62.	Korż, Iwan Alaksiejewicz Korż, Iwan Aleksiejewicz	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Szef KGB w obwodzie grodzieńskim
63.	Siarhiejnka, Ihar Piatrowicz Siergiejenko, Igor' Pietrowicz	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Szef KGB w mieście Mohylew

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
64.	Hierasimienka, Hienadź Anatoljewicz Gierasimienko, Giennadij Anatolje- wicz	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасим- енко Генн- адий Анатол- ьевич		Szef KGB w obwodzie witeb- skim
65.	Laskouski, Iwan Anatoljewicz Leskowski, Iwan Anatoljewicz	Ляскоўскі Іван Анатол- ьевіч	Лесковский Иван Анатол- ьевич		Były szef KGB w mieście Homel
66.	Masłakou, Waleryj Masłakow, Walerij	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Szef wydziału KGB ds. wywiadu
67.	Wołkau, Siarhiej Wołkow, Siergiej	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Były szef wydziału KGB ds. wywiadu
68.	Żadobin, Juriy Wiktarawicz Żadobin, Jurij Wiktorowicz	Жадобін Юрый Вікт- аравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 listopada 1954 r.	Minister obrony
69.	Kraszeuski, Wiktar Kraszewski, Wiktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВ- СКИЙ Виктор		Szef GRU (Głównego Zarządu Wywiadow- czego)
70.	Ananicz, Lilija Stanisławauna Ananicz, Lilija Stanisławowna	Ананіч Лілія Стані- славаўна	АНАНИЧ Лилия Станислав- овна	1960	Pierwszy wiceminister ds. informacji
71.	Łapcionak, Ihar Mikałajewicz Łaptionok, Igor Nikolajewicz	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Mińsk	Wiceminister ds. informacji
72.	Dawydźka, Hienadź Branisławawicz Davyd'ko, Giennadij Bronisławowicz	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Бронисл- авович		Prezes telewizji państwowej
73.	Kazijatka, Juriy Wasiljewicz Kozijatko, Jurij Wasiljewicz	Казіятка Юрый Васіл- ьевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brześć	Dyrektor generalny kanału „Stolicznoje Telewidienie”
74.	Jakubowicz, Paweł Izotawicz Jakubowicz, Paweł Izotowicz	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 września 1946 r.	Redaktor naczelny gazety „Sowieckaja Bielarus”
75.	Lemiaszonak, Anatol Iwanawicz Lemieszonok, Anatolij Iwanowicz	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШ- ЕНОК Анатолий Иванович		Redaktor naczelny czasopisma „Repub- lika”
76.	Prakopau, Juriy Prokopow, Jurij	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Dziennikarz państwo- wego kanału „Pierwiy” (Jedynka) zajmujący wysokie i wpływowe stano- wisko

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
77.	Michalczanka, Alaksiej Michalczenko, Aleksiej	Міхальчанка Аляксей	Михальчен- ко Алексей		Dziennikarz państwo- wego kanału telewi- zyjnego ONT zajmu- jący wysokie i wpływowe stano- wisko
78.	Taranda, Alaksandr Michajławicz Taranda, Aleksandr Michajłowicz	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Zastępca redaktora gazety „Sowieckaja Bielarus”
79.	Gardzienka, Siarhiej Alaksandrawicz Gordijenko, Siergiej Aleksandrowicz	Гардзiенка Сяргей Аляксандрав- іч	Гордиенко Сергей Александр- ович		Zastępca redaktora gazety „Sowieckaja Bielarus”
80.	Tarapeccka, Halina Michajłauna Toropeccka, Galina Michajłowna	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Zastępca redaktora gazety „Sowieckaja Bielarus”
81.	Szadryna, Hanna Stanisławauna Szadrina, Anna Stanisławowna	Шадрына Ганна Стані- славаўна	Шадрина Анна Стани- славовна		Zastępca redaktora gazety „Sowieckaja Bielarus”
82.	Żuk, Dzmitryj Alaksandrawicz Žuk, Dmitrij Aleksandrowicz	Жук Дзмітрый Аляксандрав- іч	Жук Дмитрий Александр- ович		Dyrektor generalny państwowej agencji informacyjnej BIELTA
83.	Hihin, Wadzim Gigin, Wadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Redaktor naczelny miesięcznika „Bieło- ruskaja Dumka”
84.	Ablamiejka, Siarhiej Uładzimirawicz Ablamiejko, Siergiej Władimirowicz	Абламейка Сяргей Улад- зіміравіч	Абламейко, Сергей Владими- рович	1956, obwód grodzieński	Rektor, Białoruski Uniwersytet Państwowy
85.	Sirenka, Wiktar Iwanawicz Sirienko, Wiktor Iwanowicz	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Szef chirurgii w Mińskim Szpitalu Ratunkowym
86.	Ananicz, Alena Mikałajeuna Ananicz, Jelena Nikolajewna	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Piersza- majski
87.	Rawinska, Taciana Uładzimiraua Riewinska, Tatjana Władimirowna	Равінская Таццяна Улад- зіміраўна	Ревинская Татьяна Владими- ровна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Piersza- majski
88.	Jeśman, Waleryj Alaksandrawicz Jes'man, Walerij Aleksandrowicz	Есьман Валерый Аляксандрав- іч	Есьман Валерий Александр- ович		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Centralny

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
89.	Byczko, Alaksiej Wiktarawicz Byczko, Aleksey Wiktorowicz	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Centralny
90.	Chadaniewicz, Alaksandr Alaksandra- wicz Chodaniewicz, Aleksandr Aleksand- rowicz	Хаданевіч Аляксандр Аляксандрав- іч	Ходаневич Александр Александр- ович		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Centralny
91.	Baranouski, Andrej Fiodarawicz Baranowski, Andriej Fiodorowicz	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Party- zanski
92.	Ciciankova, Alena Wiktorauna Titienkova, Jelena Wiktorowna	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Party- zanski
93.	Tupik, Wiera Michajłauna Tupik, Wiera Michajłowna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Leninski
94.	Niaskasawa, Alena Cimaŋiejeuna Niekrasowa, Jelena Timofiejewna	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Zawodski
95.	Łapciewa, Alena Wiaczasławauna Łaptiewa, Jelena Wiaczasławowna	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеслав- овна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Zawodski
96.	Bałauniou, Mikałaj Wasiljewicz Bołowniow, Nikolaï Wasiljewicz	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Zawodski
97.	Kazak, Wiktar Uładzimirawicz Kazak, Wiktor Władimirowicz	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владими- рович		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
98.	Szylko, Alena Mikałajeuna Szylko, Jelena Nikolaiejwna	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
99.	Simachina, Lubou Siarhiejeuna Simachina, Lubow' Siergiejewna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
100.	Kuzniacowa, Natalla Anatoljeuna Kuzniecowa, Natalia Anatoljewna	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Mińsk	Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
101.	Cielica, Lidzija Fiodarauna Tielica, Lidija Fiodorowna	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
102.	Czarniak, Alena Leanidauna Czerniak, Jelena Leonidowna	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леон- идовна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
103.	Szastakou, Juryj Walerjewicz Szestakow, Jurij Walerjewicz	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Вале- рьевич		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
104.	Matyl, Taciana Jarasławauna Motyl, Tatjana Jarosławowna	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
105.	Chatkiewicz, Jauhien Wiktarawicz Chatkiewicz, Jewgienij Wiktorowicz	Хаткевіч Яўген Вікт- аравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Maskouski
106.	Husakowa, Wolha Arkadzieuna Gusakowa, Olga Arkadjewna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Oktiabrski
107.	Szahraj, Ryta Piatrouna Szagraj, Rita Pietrowna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Oktiabrski
108.	Mitrachowicz, Iryna Alaksiejeuna Mitrachowicz, Irina Aleksiejewna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Oktiabrski
109.	Pratasawicka, Natalla Uładzimirauna Protosowicka, Natalja Władimirowna	Пратасав- іцкая Наталля Улад- зіміраўна	Протосов- ицкая Наталья Владими- ровна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Oktiabrski
110.	Łapko, Maksim Fiodarawicz Łapko, Maksim Fiodorowicz	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Oktiabrski
111.	Warenik, Natalla Siamionauna Warienik, Natalja Siemionowna	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Frun- zenski

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
112.	Žukouska, Žanna Alaksiejeuna Żukowska, Żanna Aleksiejewna	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Frun- zenski
113.	Samaluk, Hanna Walerjeuna Samoluk, Anna Walerjewna	Самалюк Ганна Валер’еўна	Самолук Анна Вале- рьевна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Frun- zenski
114.	Łukaszenka, Dzmitryj Alaksandra- wicz Łukaszenko, Dmitrij Aleksandrowicz	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандрав- іч	Лукашенко Дмитрий Александр- ович		Przedsiębiorca, czynny udział w operacjach finanso- wych dotyczących rodziny Łukaszenko
115.	Szuhajeu, Siarhiej Szugajew, Siergiej	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Zastępca szefa KGB, szef wydziału KGB ds. kontrwywiadu
116.	Kuzniacou, Ihar Kuzniecowa, Igor’	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Szef państwowego ośrodka szkolenio- wego KGB
117.	Hajdukiewicz, Waleryj Uładzimira- wicz Gajdukiewicz, Walerij Władimirowicz	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владими- рович		Wiceminister spraw wewnętrznych, dowódca oddziałów wewnętrznych. Jako dowódca oddziałów wewnętr- znych odpowiada za gwałtowne tłumienie protestów
118.	Hurejeu, Siarhiej Wiktarawicz Guriejew, Siergiej Wiktorowicz	Гурэў Сяргей Вікт- аравіч	Гуреев Сергей Викторович		Wiceminister spraw wewnętrznych, odpowiedzialny za dochodzenia wstępne. Jako wiceminister spraw wewnętrznych odpowiada za gwał- towne tłumienie protestów oraz za naruszanie praw czło- wieka podczas dochodzeń
119.	Kaczanau, Uładzimir Uładzimirawicz Kaczanow, Władimir Władimirowicz	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владими- рович		Pomocnik/doradca ministra sprawiedli- wości. Jako doradca ministra sprawiedliwości odpowiada za funk- cjonowanie białoru- skiego wymiaru spra- wiedliwości.

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
120.	Badak, Ała Mikałajeuna Bodak, Ała Nikolaiejwna	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Wiceminister sprawiedliwości. Jako wiceminister sprawiedliwości odpowiada za funkcjonowanie białoruskiego wymiaru sprawiedliwości
121.	Simanau, Alaksandr Anatoljewicz Simonow, Aleksandr Anatoljewicz	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Wiceminister sprawiedliwości. Jako wiceminister sprawiedliwości odpowiada za funkcjonowanie białoruskiego wymiaru sprawiedliwości
122.	Tuszynski, Ihar Hieraninawicz Tuszinski, Igor' Gieroninowicz	Тушынскі Ігар Герані- навіч	Тушинский Игорь Героно- нович		Wiceminister sprawiedliwości. Jako wiceminister sprawiedliwości odpowiada za funkcjonowanie białoruskiego wymiaru sprawiedliwości
123.	Skurat, Wiktar Skurat, Wiktor	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Szef Mińskiej Dyrekcji Miejskiej w Departamencie Bezpieczeństwa Publicznego (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych), pułkownik milicji. Odznaczony przez Aleksandra Łukaszenkę za czynne zaangażowanie i wykonywanie rozkazów podczas tłumienia demonstracji w dniu 19 grudnia 2010 r.
124.	Iwanou, Siarhiej Iwanow, Siergiej	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Zastępca szefa działu zaopatrzenia w Dyrekcji ds. Ideologii i Personelu w Mińskim Departamencie Miejskim (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych), major milicji. Odznaczony przez Aleksandra Łukaszenkę za czynne zaangażowanie i wykonywanie rozkazów podczas tłumienia demonstracji w dniu 19 grudnia 2010 r.

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
125.	Kadzin, Raman Kadin, Roman	Кадзін Раман	Кадин Роман		Dowódca ds. broni i zaopatrzenia technicznego w ramach zmotoryzowanego patrolu, major milicji. Odznaczony przez Aleksandra Łukaszenkę za czynne zaangażowanie i wykonywanie rozkazów podczas tłumienia demonstracji w dniu 19 grudnia 2010 r.
126.	Komar, Wolha Komar, Olga	Комар Вольга	Комар Ольга		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Frunzenski, zajmująca się sprawą Wasilija Parfienkowa
127.	Zaharouski, Anton Zagorowski, Anton	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Prokurator w sądzie dla rejonu Mińsk Frunzenski, zajmujący się sprawą Wasilija Parfienkowa
128.	Czarkas (Czerkas), Taciana Stanisławauna Czerkas, Tatjana Stanisławowna	Чаркас (Чэркас) Таццяна Стані- славаўна	Черкас Татьяна Станислав- овна		Sędzia w sądzie dla rejonu Mińsk Frunzenski, zajmująca się sprawą Aleksandra Otroszczenkowa (skazany na 4 lata więzienia o zaostrzonym rygorze), Aleksandra Molczanowa (3 lata) i Dmitrija Nowika (3,5 roku więzienia o zaostrzonym rygorze)
129.	Maładcowa, Taciana Mołodcowa, Tatjana	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Prokurator w sądzie dla rejonu Mińsk Frunzenski, zajmująca się sprawą Aleksandra Otroszczenkowa, Aleksandra Molczanowa i Dmitrija Nowika
130.	Labiedzik, Michaił Pietrowicz Lebedik, Michaił Pietrowicz	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Pierwszy zastępca wydawcy czasopisma „Sowieckaja Bielarus”. Aktywny propagator i analityk polityki rządowej, fałszujący fakty i nieuczciwie komentujący toczące się na Białorusi procesy przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego

▼ M5

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
131.	Padhajski, Hienadź Danatawicz Podgajski, Giennadij Donatowicz	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Dyrektor Mińskiej Politechniki Państwowej, odpowiedzialny za wydalenie studentów
132.	Kucharczyk, Piotr Dymitryjewicz Kucharczick, Piotr Dmitrijewicz	Кухарчык Пётр Дзімі- трыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rektor Mińskiego Państwowego Uniwersytetu Pedago- gicznego, odpowiedzialny za wydalenie studentów
133.	Batura, Michaił Paulawicz Batura, Michaił Pawłowicz	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rektor Mińskiego Państwowego Uniwersytetu Infor- matycznego i Radioelektronicznego, odpowiedzialny za wydalenie studentów
134.	Czasnouski, Mieczysław Edwardawicz Czesnowski, Mieczysław Edwardo- wicz	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rektor Państwowego Uniwersytetu w Brześciu im. A. Puszkina, odpowiedzialny za wydalenie studentów
135.	Alpiejewa, Tamara Michajłauna Alpiejewa, Tamara Michajłowna	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rektor Międzynaro- dowego Instytutu Humanistyczno- Ekonomicznego, odpowiedzialna za wydalenie studentów.

▼ M6

136.	Shykarou, Uładzislau Shikarov, Vladislav (PL) Szykarou, Uładzislau	Шыкароў Уладзіслаў	Шикаров Владислав		Sędzia Sądu Dzielnicy Żeleznodorożny w Witebsku. W czasie procesu apelacyjnego skazał kilku protestu- jących, mimo że sąd pierwszej instancji uznał ich za niewin- nych.
137.	Merkul, Natallia Viktarauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna) (PL) Mierkul, Natalla Wiktarauna	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Data urodzenia 13.11.1964	Dyrektor szkoły śred- niej w miejscowości Tałkow w okręgu Puchowicze. W dniu 27 stycznia 2011 r. zwolniła ciesząc się dużym poważaniem nauczycielkę Natalę Ilinicz za jej poglądy polityczne i udział w wydarzeniach w dniu 19 grudnia 2010 r.

▼ M6

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
138.	Akulich, Sviatlana Rastislavauna Okulich, Svetlana Rostislavovna (PL) Akulicz, Swiatłana Rascisławauna	Акуліч Святлана Расціславаўна	Окулич Светлана Ростислав- овна	Data urodzenia 27.08.1948 lub 1949	Sędzia Sądu Okręgowego w Puchowiczach. Bezprawnie odrzuciła wniosek Natalli Ilinicz o przywrócenie jej na stanowisko nauczyciela w szkole średniej w miejscowości Tałkow.
139.	Pykina, Natallia Pykina, Natalia (Pykina, Natalya) (PL) Pykina, Natalla	Пыкіна Наталля	Пыкина Наталья		Sędzia Sądu Okręgowego w mieście Partizanski sądząca w sprawie Nikity Lichowida. Skazała Nikitę Lichowida, działacza „Ruchu na rzecz Wolności” na trzy i pół roku więzienia o zaostrzonym rygorze.
140.	Mazouka, Siarhei Mazovka, Sergei (Mazovko, Sergey) (PL) Mazouka, Siarhiej	Мазоўка Сяргей	Мазовка Сергей / Мазовко Сергей		Prokurator w sprawie Daszkiewiczza i Łobowa. Daszkiewicz i Łobow, działacze Frontu Młodych, zostali skazani na kilka lat pozbawienia wolności za „czyny chuligańskie”. Prawdziwym powodem pozbawienia wolności był czynny udział obojga w kampanii wyborczej w grudniu 2010 r., w której poparli jednego z kandydatów opozycji.
141.	Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich Aleksandrov, Dmitri Petrovich (PL) Alaksandrau, Dzmitryj Piatrowicz	Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч	Алекс- андров Дмитрий Петрович		Sędzia Najwyższego Sądu Gospodarczego. Podtrzymał zakaz emisji wobec niezależnej stacji radiowej Autoradio. (Na stację tę nałożono zakaz emisji za „nadawanie wezwań do masowych zamieszek podczas kampanii prezydenckiej w grudniu 2010 r.”. Stacja ta, działając zgodnie z ważną licencją, nadawała informacje o programie wyborczym Andrieja Sannikowa, jednego z kandydatów opozycji, który twierdził „o przyszłości będzie się decydować nie w kuchniach, ale na placach!”)

▼ M6

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
142.	Vakulchik, Valery Vakulchik, Valeri (PL) Wakulczyk, Walieryj	Вакульчык Валерый	Вакульчик Валерий		Dyrektor Centrum Analitycznego Admini- stracji Prezyden- ckiej, odpowiedzialny za telekomunikację, w tym monitoro- wanie, filtrowanie, zakładanie podsłu- chów, kontrolowanie i blokowanie różnych kanałów komunikacji, między innymi inter- netu.
143.	Chatviartkova, Natallia Chetvertkova, Natalia (Chetvertkova, Natalya) (PL) Czat- wiartkova, Natalla	Чатвярткова Наталля	Четверткова Наталья		Sędzia Sądu Dzielnicy Partizanski w Mińsku. Sądziła w procesie byłego kandydata na prezydenta Andrieia Sannikowa, działacza organizacji społecznej obywatelskiego Ilii Wasiliewicza, Fedora Mirzoianowa, Olieha Hnedczika i Władimira Jeriomie- noka. Jej sposób prowadzenia procesu jest wyraźnie sprzeczny z kodeksem postępowania karnego. Zezwoliła na wykorzystanie prze- ciwko oskarżonym materiału dowodo- wego i zeznań nie mających z nimi związku.
144.	Bulash, Ala Bulash, Alla (PL) Bułasz, Ała	Булаш Ала	Булаш Алла		Sędzia Sądu Dzielnicy Oktiabrski (Kastricz- nicki) w Mińsku. Sądziła w sprawie Pawła Winogradowa, Dymitra Drozda, Alesa Kirkewicza, Andreja Protasenii, Władimira Chomi- czenki. Jej sposób prowadzenia procesu jest wyraźnie sprzeczny z kodeksem postępowania karnego. Zezwoliła na wykorzystanie prze- ciwko oskarżonym materiału dowodo- wego i zeznań nie mających z nimi związku.

▼ M6

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
145.	Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich (PL) Barouski, Alaksandr Hienadzie- wicz	Бароўскі Аляксандр Генадзевіч	Боровский Александр Генн- адиевич		Prokurator Sądu Dzielnicy Oktiabrski (Kastricznicki) w Mińsku. Oskarżał w sprawie Pawła Winogradowa, Dymitra Drozda, Alesa Kirkewicza, Andreja Protasenii, Władimira Chomi- czenki. Przedstawione przez niego oska- rzenie jest w sposób wyraźny i bezpośredni dyktowane względami politycznymi i jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego. Opiera się na błędnej klasyfikacji wydarzeń z dnia 19 grudnia 2010 r. i nie ma poparcia w materiale dowo- dowym, dowodach ani zeznaniach świadków.
146.	Simanouski Dmitri Valerevich Sima- novski Dmitri Valerievich (PL) Simanouski, Dmitryj Walierje- wicz	Сіманаўскі Дмітрый Валер'евіч	Симано- вский Дмитрий Валериевич		Prokurator Sądu Dzielnicy Pierwo- majski w Mińsku. Oskarżał w sprawie Dmitryja Bondarienki. Przedstawione przez niego oskarżenie jest w sposób wyraźny dyktowane względami politycznymi i jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego. Opiera się na błędnej klasyfikacji wydarzeń z dnia 19 grudnia 2010 r. i nie ma poparcia w materiale dowo- dowym, dowodach ani zeznaniach świadków.
147.	Brysina, Zhanna Brysina, Zhanna (Brisina, Zhanna) (PL) Brysina, Żanna	Брысіна Жанна	Брысина Жанна / Брисина Жанна		Sędzia Sądu Dzielnicy Zawodskoj w Mińsku sądząca w sprawie Iryny Chalip, Siarhieja Marcelewa i Pawła Siewierinca, wybit- nych działaczy orga- nizacji społeczeństwa obywatelskiego. Jej sposób prowadzenia procesu jest wyraźnie

▼ M6

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
					sprzeczny z kodeksem postępowania karnego. Zezwoliła na wykorzystanie materiału dowodowego i zeznań nie mających związku z oskarżeniami przeciwko nim.
148.	Zhukovski, Sergei Konstantynovich (PL) Żukouski, Siarhiej Kanstancinawicz	Жукоўскі Сяргей Канстанцінавіч	Жуковский, Сергей Константинович		Prokurator Sądu Dzielnicy Zawodskoj w Mińsku skarżący w sprawie Iriny Chalip, Siarhieja Marcelewa i Pawła Siewierinca, wybitnych działaczy organizacji społeczeństwa obywatelskiego. Przedstawione przez niego oskarżenie jest w sposób wyraźny i bezpośredni dyktowane względami politycznymi i jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego. Opiera się na błędnej klasyfikacji wydarzeń z dnia 19 grudnia 2010 r. i nie ma poparcia w materiale dowodowym, dowodach ani zeznaniach świadków.

▼ M7

149.	Andrey Kazheunikau (pl. Andrej Każeunikau) Andrey Kozhevnikov (pl. Andriej Kożownikow)	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Prokurator publiczny w sprawie przeciwko byłym kandydatom na prezydenta – Władymirowi Niekliajewowi i Witalijowi Rimaszewskiemu, członkom komitetu wyborczego Władymira Niekliajewa – Andriejowi Dmitriewowi, Aleksandrowi Feducie i Siergiejowi Wozniakowi, a także wiceprzewodniczącej Młodego Frontu – Anastasii Położance. Przedstawione przez niego oskarżenie jest w sposób wyraźny dyktowane względami politycznymi i jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego. Opiera się na
------	---	-------------------	-------------------	--	--

▼ M7

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / trans- krypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
					błędnej klasyfikacji wydarzeń z dnia 19 grudnia 2010 r. i nie ma poparcia w materiale dowo- dowym, dowodach ani zeznaniach świadków.
150.	(pl. Graczowa Ludmiła) (Grachova, Ludmila; Grachova Lyud- mila) (pl. Graczewa Ludmiła) (Gracheva Lyudmila; Grachiova Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Sędzia Sądu Dzielnicy Leninskij w Mińsku. Zajmowała się sprawą byłych kandydatów na prezydenta – Nikołaja Statkiewicza i Dmitrija Ussa, jak również działaczami politycznymi i społeczeństwa obywatelskiego – Andrieja Pozniaka, Aleksandra Kłaskow- skiego, Aleksandra Kwietkiewicza, Artioma Gribkowa i Dmitrija Bułanowa. Jej sposób prowa- dzenia procesu jest wyraźnie sprzeczny z kodeksem postępo- wania karnego. Zezwoliła na wyko- rzystanie przeciwko oskarżonym materiał dowodowego i zeznań nie mających z nimi związku.
151.	(pl. Czubkawiets Kirył) (pl. Czubkowiets Kirył)	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prokurator publiczny w sprawie przeciwko byłym kandydatom na prezydenta – Nikoła- jowi Statkiewiczowi i Dmitrijowi Ussie, jak również działa- czom społeczeństwa obywatelskiego – Andriejowi Poznia- kowi, Aleksandrowi Kłaskowskiemu, Aleksandrowi Kwiet- kiewiczowi, Artio- mowi Gribkowowi i Dmitrijowi Bułano- wowi. Przedstawione przez niego oska- rzenie jest w sposób wyraźny dyktowane względami politycz- nymi i jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego. Opiera się na błędnej klasyfikacji

▼ M7

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
					wydarzeń z dnia 19 grudnia 2010 r. i nie ma poparcia w materiale dowodowym, dowodach ani zeznaniach świadków.
152.	(pl. Piefcieu Władzimir Paulawicz) (pl. Piefertew Władimir Pawłowicz)	Пэфціеў Уладзімір Паўлавіч	Пефтиев Владимир Павлович	Urodzony 1 lipca 1957 r. w Berdiańsku, Zaporozżskaja Oblast, Ukraina Aktualny nr paszportu: MP2405942	Osoba związana z prezydentem Łukaszenką i jego rodziną. Główny doradca gospodarczy prezydenta Łukaszenki oraz kluczowy finansowy sponsor reżimu Łukaszenki. Przewodniczący Rady Udziałowców firmy Beltechexport, największego przedsiębiorstwa eksportującego i importującego produkty obronne w Białorusi.

B. Podmioty

	Nazwy – transkrypcja pisowni białoruskiej Transkrypcja pisowni rosyjskiej	Nazwy (pisownia białoruska)	Nazwy (pisownia rosyjska)	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie
1.	Beltechexport		ЗАО „Белтехэкспорт”	Republika Białorusi, 220012, Mińsk, Ul. Niezawisimost, 86-B, tel.: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Podmiot kontrolowany przez Władimira Piefertewa.
2.	Sport-Pari (Operator spółki Loteria Republikańska)		ЗАО „Спорт-пари” (оператор республиканской лотереи)		Podmiot kontrolowany przez Władimira Piefertewa.
3.	Prywatne Jednolite Przedsiębiorstwo BT Telekomunikacja		частное унитарное предприятие ЧУП „БТ Телекоммуникации”		Podmiot kontrolowany przez Władimira Piefertewa

▼ **M3***ZAŁĄCZNIK II*▼ **M4**

Strony internetowe, na których zamieszczane są informacje o właściwych organach, o których mowa w art. 3, art. 4 ust. 2 oraz w art. 5, oraz adres, na który należy kierować powiadomienia do Komisji Europejskiej

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLIKA CZESKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRet-sorden/Sanktioner/>

NIEMCY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDIA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRECJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

HISZPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

WŁOCHY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWA

<http://www.urm.lt>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

WĘGRY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ M4

NIDERLANDY

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SŁOWENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SŁOWACJA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SZWECJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adres Komisji Europejskiej, na który należy kierować powiadomienia i pozostałą korespondencję:

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

Unit FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgia

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

tel.: (32 2) 295 55 85

Faks: (32 2) 299 08 73

▼ **M7***ZAŁĄCZNIK III***Wykaz sprzętu, który mógłby być wykorzystany do wewnętrznych represji,
o którym mowa w art. 1a i 1b**

1. Następująca broń palna, amunicja i powiązany sprzęt:
 - 1.1. broń palna nieobjęta pozycjami ML 1 i ML 2 Wspólnego wykazu uzbrojenia Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („wspólny wykaz uzbrojenia”);
 - 1.2. amunicja przeznaczona specjalnie do broni palnej wymienionej w pkt 1.1 i specjalnie do niej zaprojektowane elementy;
 - 1.3. celowniki do broni nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
2. Bomby i granaty nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
3. Następujące pojazdy:
 - 3.1. pojazdy wyposażone w armatki wodne, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do celów tłumienia zamieszek;
 - 3.2. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane tak, aby mogły służyć jako rażące prądem tarcze;
 - 3.3. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu usuwania barykad, w tym również sprzęt budowlany wyposażony w środki ochrony balistycznej;
 - 3.4. pojazdy specjalnie zaprojektowane do transportu lub przekazywania więźniów lub aresztantów;
 - 3.5. pojazdy specjalnie zaprojektowane do rozmieszczania przenośnych zapór;
 - 3.6. elementy pojazdów wyszczególnionych w pkt 3.1–3.5 specjalnie zaprojektowane do kontroli zamieszek.

Uwaga 1 Pozycja ta nie obejmuje pojazdów specjalnie zaprojektowanych do celów przeciwpożarowych.

Uwaga 2 Do celów pozycji 3.5 pojęcie „pojazdy” obejmuje przyczepy.

4. Następujące substancje wybuchowe i powiązany sprzęt:
 - 4.1. sprzęt i urządzenia specjalnie zaprojektowane do wywoływania eksplozji przez użycie środków elektrycznych lub nieelektrycznych, w tym: urządzenia zapłonowe, detonatory, zapalniki, pobudzacze i lont detonujący oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy; z wyjątkiem tych zaprojektowanych do określonych celów handlowych, których działanie polega na uruchomieniu środkami wybuchowymi innego sprzętu lub urządzenia, którego funkcja nie polega na wywoływaniu eksplozji (np. układy uruchamiające poduszki powietrzne w samochodach, ochronniki przepięciowe oraz urządzenia uruchamiające przeciwpożarowe instalacje tryskaczowe);
 - 4.2. ładunki wybuchowe do cięcia liniowego nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia;
 - 4.3. następujące inne materiały wybuchowe nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia i powiązane substancje:
 - a. amatoł;
 - b. nitroceluloza (zawierająca więcej niż 12,5 % azotu);
 - c. nitroglukol;

⁽¹⁾ Dz.U. L 86 z 18.3.2011, s. 1.

▼ M7

- d. tetraazotan pentaerytrytolu (PETN);
 - e. chlorek pikrylu;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Następujący sprzęt ochronny nieobjęty pozycją ML 13 wspólnego wykazu uzbrojenia:
- 5.1. kamizelki kuloodporne zapewniające ochronę balistyczną lub ochronę przed pchnięciem nożem;
 - 5.2. hełmy zapewniające ochronę przed pociskami lub przed odłamkami, hełmy używane do ochrony w trakcie zamieszek, tarcze i tarcze balistyczne.
- Uwaga: Pozycja ta nie obejmuje:*
- *sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów sportowych;*
 - *sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów bezpieczeństwa pracy.*
6. Symulatory, inne niż objęte pozycją ML 14 wspólnego wykazu uzbrojenia, przeznaczone do szkoleń w posługiwaniu się bronią palną oraz specjalnie do nich zaprojektowane oprogramowanie.
7. Sprzęt noktowizyjny i termowizyjny oraz wzmacniacze obrazu, inne niż objęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
8. Druk ostrzowy.
9. Noże wojskowe, noże bojowe i bagnety o długości ostrza przekraczającej 10 cm.
10. Urządzenia produkcyjne zaprojektowane specjalnie na potrzeby produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.
11. Specjalna technologia do opracowywania, produkcji i stosowania produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.